

SKYTRONIC

Gitaarversterker type 173.036

Gebruiksaanwijzing

Veiligheid, sluit de gitaarversterker altijd aan op een van randaarde voorzien stopcontact of verlengkabel met randaarde.

Uw SkyTec gitaarversterker is voorzien van uitgebreide regelmogelijkheden voor klankkleur, geluidseffecten en echo (Reverb).

Inschakelen

Sluit uw elektrische gitaar aan door middel van een 6mm jackplug op de ingang 'INPUT' links op het front van de versterker. Schakel de versterker in door de netschakelaar 'POWER' in te drukken. Het indicatielampje moet nu gaan branden.

Volumeregeling en instelling speciale effecten

De twee meest links geplaatste draaiknoppen 'DISTORTION' regelen een bijzonder geluidseffect. Schakel de werking van deze knoppen in door de witte drukknop daarnaast in te drukken. De draiknop voor het volume is dan uitgeschakeld. Beide draaiknoppen moeten rechtsom gedraaid worden. Experimenteer met de instelling totdat het door u gewenste geluidseffect is bereikt. Uitschakelen geschiedt door de witte drukknop uit te drukken. De volumeknop werkt dan weer als normale volumeregelaar.

Instelling klankkleur

Met de draaiknoppen Treble/Middle/Bass kunt u de door u gewenste klankkleur instellen. 'TREBLE' regelt het hoge tonen bereik, 'MIDDLE' en 'BASS' respectievelijk het middengebied en de lage tonen.

Reverb

De SkyTec gitaarversterker is voorzien van Reverb functie. De nagalmtijd is vast ingesteld. De sterkte van het effect kunt u met de draiknop 'REVERB' naar keuze instellen.

Aansluitingen

Op de voorzijde bevindt zich een aansluiting voor een hoofdtelefoon. U kunt hiervoor elke laagohmige stereohoofdtelefoon met 6 mm jackplug gebruiken. Is de hoofdtelefoon aangesloten, dan wordt de ingebouwde luidspreker uitgeschakeld. Op de achterzijde bevindt zich tevens nog een aansluiting voor lijnuitgang naar een externe geluidsversterker. Ook is het mogelijk een voetpedaal voor de inschakeling van het reverb geluidseffect aan te sluiten.

Technische gegevens

Aansluitspanning: 230V~50Hz
Uitgangsvermogen: 35 Watt (RMS)
Luidspreker: 25 cm, 8 Ohm
Afmetingen: 35 x 36 x 20 cm (hxbxd)
Gewicht: 7,8 kg

SKYTRONIC

Guitar amplifier type 173.036

Instruction Manual

For safety reasons, only plug the amplifier into an earthed wall or extension socket.

Your SkyTec guitar amplifier is featuring a large number of controls for tone, sound effects and echo (Reverb).

Switching on

Connect your electrical guitar to the INPUT terminal on the top left side of the amplifier via a 6.35mm jack plug. Push the 'POWER' button. The indicator lights up.

Volume Control and Special Effects

The two 'DISTORTION' buttons on the left side control a special sound effect. Push the white button next to the controls to activate the buttons. The volume control is now disabled. Turn both buttons to the right. Try out several settings until you get the desired sound effect. Push the white button out to switch off this feature. The volume control is effective again.

Tone Control

The Treble/Middle/Bass controls set the desired tone. 'TREBLE' controls the high frequencies, 'MIDDLE' the mid range frequencies and 'BASS' the low frequencies.

Reverb

The SkyTec guitar amplifier features a special digital Reverb. The echo delay is fixed but the strength of the effect is controlled via the 'REVERB' button.

Connections

On the front side of the amplifier a headphones plug allows you to connect any low level stereo headphones with a 6.35mm jack plug. If headphones are connected, the built-in speaker is automatically disabled. On the rear side of an amplifier you can connect an external amplifier. It is also possible to connect a foot switch to switch the Reverb effect on and off.

Specifications

Power supply:	240V~50Hz
Output power:	35 W (RMS)
Speaker:	25 cm, 8 Ohms
Dimensions:	35 x 36 x 20 cm (hxlxd)
Weight:	7,8 kg

SKYTRONIC

Amplificateur de Guitare 173.036

Mode d'Emploi

Pour des raisons de sécurité, branchez l'amplificateur uniquement sur une prise avec terre

Votre amplificateur de guitare SkyTec offre des possibilités de réglage étendues pour la tonalité, les effets de son et l'écho (réverbération).

Mise sous tension

Branchez votre guitare électrique sur la fiche jack 6,35mm de la borne 'INPUT' sur la gauche de la façade de l'amplificateur. Mettez l'amplificateur sous tension en appuyant sur l'interrupteur 'POWER'. Le voyant s'allume.

Réglage du volume et des effets spéciaux

Les deux boutons à l'extrême gauche 'DISTORTION' commandent un effet sonore spécial. Activez ces boutons en appuyant sur le bouton-poussoir blanc qui se trouve à côté. Le contrôle de volume est alors désactivé. Tournez les deux boutons vers la droite. Faites des essais jusqu'à ce que vous obteniez l'effet sonore recherché. Désactivez ces boutons en appuyant de nouveau sur le bouton blanc. Le bouton de volume fonctionnera de nouveau.

Réglage de tonalité

Les boutons Treble/Middle/Bass vous permettent de régler la tonalité souhaitée. 'TREBLE' contrôle des hautes fréquences, 'MIDDLE' les moyennes et 'BASS' les basses fréquences.

Effet Reverb

L'amplificateur de guitare SkyTronic est équipé d'un Reverb digital spécial. La durée de l'écho est fixe. La force de l'effet est réglable au moyen du bouton 'REVERB'.

Connexions

Sur la façade se trouve une fiche pour connecter un casque stéréo de bas niveau équipé d'une fiche jack 6,35mm. Lorsque le casque est connecté, le haut-parleur intégré est coupé. Un connecteur de niveau ligne au dos de l'amplificateur permet de connecter en plus un amplificateur externe. Il est également possible de connecter un commutateur à pédale pour l'effet Reverb.

Caractéristiques techniques

Alimentation:	230V~50Hz
Puissance de sortie:	35 W (RMS)
Haut-parleur:	25 cm, 8 Ohms
Dimensions:	35 x 36 x 20 cm (hxbxd)
Poids:	7,8 kg

SKYTRONIC

Gitarrenverstärker Typ 173.036

Bedienungsanleitung

Aus Sicherheitsgründen darf der Gitarrenverstärker nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Ihr SkyTec Gitarrenverstärker verfügt über zahlreiche Regelmöglichkeiten für Klangfarbe, Toneffekte und Echo (Reverb).

Einschalten

Schliessen Sie die Elektrogitarre an die 6,35mm Klinkenbuchse ‚INPUT‘ ganz links auf der Vorderseite an. Drücken Sie den ‚POWER‘ Schalter, um den Verstärker einzuschalten. Die Betriebslampe leuchtet auf.

Einstellung der Lautstärke und der Spezialeffekte

Die ganz links angeordneten Drehregler ‚DISTORTION‘ steuern einen besonderen Klangeffekt. Diese Regler werden aktiviert, indem der weisse Druckknopf niedergedrückt wird. Der Drehregler für die Lautstärke wird dadurch ausser Betrieb gesetzt. Drehen Sie beide Regler nach rechts. Probieren Sie die Einstellung bis der gewünschte Effekt erzielt wird. Zum Ausschalten des Effekts den weissen Knopf herausdrücken. Der Lautstärkeregler arbeitet nun wieder normal.

Einstellung der Klangfarbe

Mit den Drehreglern Treble/Middle/Bass können Sie die gewünschte Klangfarbe einstellen. ‚TREBLE‘ regelt die hohen Töne, ‚MIDDLE‘ die mittleren und ‚BASS‘ die tiefen Töne.

Reverb

Der SkyTec Gitarrenverstärker verfügt über ein spezielles Digital-Reverb. Die Nachhallzeit ist fest eingestellt. Die Stärke des Effekts wird mit dem Drehregler ‚REVERB‘ eingestellt.

Anschlüsse

Auf der Frontseite befindet sich ein Anschluss für einen Kopfhörer. Jeder niederohmige Stereokopfhörer mit 6,35mm Klinkenstecker kann hier angeschlossen werden. Wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist, ist der eingebaute Lautsprecher automatisch abgeschaltet. Auf der Rückseite befindet sich ausserdem ein Line-Anschluss für einen externen Verstärker. Es ist ebenfalls möglich, einen Fusschalter für den Reverb anzuschliessen.

Technische Daten

Versorgung:	230V~50Hz
Ausgangsleistung:	35 Watt (RMS)
Lautsprecher:	25 cm, 8 Ohm
Abmessungen:	35 x 36 x 20 cm (HxBxT)
Gewicht:	7,8 kg

SKYTRONIC

Guitarforstærker type 173.036

Brugsanvisning

Apparatet skal tilsluttes et sikkert 230V udtag fra lysnettet. Indgreb er forbundet med livsfare, mens 230V er tilsluttet!

Deres nye SkyTec guitarforstærker er forsynet med en lang række kontroller for indstilling af tone, lydeffekter og ekko (reverb).

Tilslutning

Tilslut Deres elektriske guitar til INPUT bøsningen på forpladen, via standard 6.35mm jackstik. Forstærkeren tændes ved at trykke på „POWER“ knappen. LED indikatoren lyser op.

Justering af lydstyrke og special effekter

De 2 kontroller mærket „DISTORTION“ i den ene side, benyttes til at opnå særlige lydeffekter. Ved tryk på den knap indkobles disse kontroller, mens at den alm. Volume kontrol frakobles. Drej på begge knapper for at opnå den ønskede lyd. Ved endnu et tryk på den knap indkobles volume kontrollen i stedet for depth master funktionen.

Tone kontrol

Knapperne Treble/Middle/Bass muliggør optimal justering af tonebilledet. „TREBLE“ benyttes til høje frekvenser, „MIDDLE“ til mellemtoneområdet og „BASS“ til de lave frekvenser.

Reverb

SkyTec guitar forstærkeren har indbygget digital Reverb. Det er muligt at tilpasse ekko-effekten via „REVERB“ knappen.

Tilslutninger

På forsiden af forstærken forefindes en bøsning for tilkobling af hovedtelefon via standard 6.35mm jackbøsning. Når denne bøsning benyttes, frakobles forstærkerens interne højttalerenhed automatisk. På bagsiden forefindes bøsninger for tilkobling af extern forstærker, ligesom der er mulighed for tilslutning af fodkontakt til kontrol af overdrive effekten (on/off).

Tekniske data

Strømforsyning:	230V~50Hz
Udgangseffekt:	35 Watt (RMS)
Højttaler:	25 cm, 8 Ohm
Dimensioner:	35 x 36 x 20 cm (HxBxD)
Vægt:	7,8 kg